

(О заключении Соглашения между Минсельхозпродом России и Министерством земледелия и пищевой промышленности Республики Болгария о научно-техническом сотрудничестве в области сельского хозяйства и пищевой промышленности)

Распоряжение · № 1175-р · от 26.08.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ от 26 августа 1995 г. N 1175-р

г. Москва

Принять предложение Минсельхозпрода России, согласованное с Минэкономки России, МИДом России и МВЭСом России, о проведении переговоров о заключении Соглашения между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Министерством земледелия и пищевой промышленности Республики Болгарии об экономическом и научно-техническом сотрудничестве в области сельского хозяйства и пищевой промышленности (проект прилагается).

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Министерством земледелия и пищевой промышленности Республики Болгарии об экономическом и научно-техническом сотрудничестве в области сельского хозяйства и пищевой промышленности

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Министерство земледелия и пищевой промышленности Республики Болгарии, далее именуемые Сторонами, руководствуясь стремлением к развитию и углублению экономического и научно-технического сотрудничества в области производства, переработки, хранения и реализации агропромышленной продукции, желая содействовать созданию и развитию прямых взаимовыгодных связей между предприятиями и научными организациями обеих стран, исходя из положений Договора о дружественных отношениях и сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Болгарией от 4 августа 1992 года, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут осуществлять экономическое и научно-техническое сотрудничество в области сельского хозяйства и пищевой промышленности на основе равенства и взаимной выгоды в соответствии с действующим законодательством каждого из государств.

Статья 2

Сотрудничество между заинтересованными предприятиями и научными организациями обеих стран будет осуществляться по следующим основным направлениям:

консультации, обмен нормативными документами, статистическими материалами, научно-технической информацией, результатами научных исследований по вопросам осуществления реформ, создания рыночных структур в сельском хозяйстве, перерабатывающей промышленности и в сфере реализации, а также обмен информацией по вопросам деятельности органов

государственного управления, их взаимодействия с предприятиями различных форм собственности; возделывание сельскохозяйственных культур с взаимным использованием передовых технологий, высокопродуктивных растительных генетических материалов, экологически чистых методов и средств защиты растений, селекция, семеноводство; внедрение новых технологий производства посадочных материалов в садоводстве и виноградарстве; разведение, селекция и репродукция сельскохозяйственных животных, обмен генетическим материалом, создание модульных объектов для производства экологически чистых продуктов питания; ветеринария; применение методов генной инженерии для повышения продуктивности сельскохозяйственных животных и растений, их устойчивости к заболеваниям и создания новых сортов сельскохозяйственных культур на основе биотехнологии; переработка растениеводческой, плодоовощной и животноводческой продукции, транспортировка, упаковка, расфасовка и хранение пищевых продуктов, разработка безотходных технологий для производства молочных продуктов, консервов детского и лечебного питания, поставка сырья (виноматериалов, табака, сиропов и др.), создание совместных предприятий в области производства продуктов питания; механизация и автоматизация агропромышленного производства, разработка и внедрение новых технологий, испытание и совместное производство сельскохозяйственных машин для овощеводства, садоводства и виноградарства, разработка и организация производства новых видов оборудования для перерабатывающей и пищевой промышленности, разработка технологий, оборудования, машин и приборов для производства белковых продуктов, разработка и внедрение упаковочной техники для асептического заполнения и хранения пищевкусовых продуктов, создание предприятий по совместной эксплуатации и сервисному обслуживанию техники; создание, эксплуатация и модернизация предприятий и цехов по переработке сельскохозяйственной продукции; содействие в создании совместных предприятий и установление контактов между перерабатывающими предприятиями обеих стран, организация фермерских хозяйств; применение энерго- и ресурсосберегающих технологий в сельском хозяйстве; охрана окружающей среды в процессе сельскохозяйственного производства; создание и развитие консультационных и исследовательских служб для подготовки и переподготовки специалистов, фермеров и преподавателей, обмен учеными, специалистами, студентами, стажерами; обмен образцами семян, посадочным материалом, химическими препаратами, биологическими материалами, образцами новых машин, оборудования и научных приборов для проведения испытаний; создание рынка аграрных услуг; содействие выполнению программ научно-технического сотрудничества между заинтересованными научными организациями.

Другие направления сотрудничества могут быть дополнены по взаимной договоренности Сторон.

Статья 3

Стороны будут содействовать экономическому и научно-техническому сотрудничеству между сельскохозяйственными, пищевыми и перерабатывающими предприятиями, научными организациями, и в первую очередь восстановлению и совершенствованию кооперационных связей, поощрению взаимных инвестиций, созданию совместных предприятий, в том числе с участием третьих стран, созданию международных торговых домов и холдинговых компаний, внедрению новых форм сотрудничества, участию в ярмарках и выставках, расширению взаимовыгодной торговли сельскохозяйственным сырьем и продуктами его переработки, а также оборудованием и

материалами для сельского хозяйства и пищевой промышленности.

Стороны будут вносить предложения соответствующим министерствам и ведомствам по оптимизации механизма взаимных расчетов и условий взаимной торговли.

Статья 4

Стороны будут осуществлять консультации по вопросам аграрной политики, охраны окружающей среды, обеспечения национального баланса сельскохозяйственных и пищевых ресурсов и выполнения совместных проектов, предусмотренных статьей 2 настоящего Соглашения.

Статья 5

Обмен образцами семян, техникой и другой продукцией, а также опубликованной информацией будет осуществляться в соответствии с законодательством каждого из двух государств в области охраны интеллектуальной собственности на базе взаимного расчета или на других условиях по взаимной договоренности Сторон.

Обмен делегациями ученых, специалистов, студентами будет осуществляться на эквивалентной основе по взаимной договоренности Сторон.

Статья 6

Координацию мероприятий по реализации настоящего Соглашения Стороны поручат совместной российско-болгарской рабочей группе, которая будет готовить и рассматривать проекты и программы сотрудничества, устанавливать порядок их выполнения предприятиями и научными организациями, согласовывать разработку и реализацию совместных мероприятий.

Рабочая группа проводит свои заседания один раз в год поочередно в Российской Федерации и Республике Болгарии, если не будет достигнуто иной договоренности между Сторонами.

Статья 7

Ни одна из Сторон не опубликует и обязуется не передавать третьей стороне экономическую и научно-техническую информацию, полученную от другой Стороны, а также результаты совместной деятельности, за исключением тех случаев, когда предварительно получено письменное согласие другой Стороны.

Результаты совместных работ будут регулироваться контрактами, заключаемыми между предприятиями и научными организациями Сторон.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Совершено _____ " _____ 1995 г. в двух экземплярах, каждый на русском и болгарском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Министерство сельского хозяйства и продовольствия пищевой промышленности
Российской Федерации Республики Болгарии
